



# NACHRICHTEN AUS DER GEMEINDE RAVELSBACH

**Dezember 2006**

## IN DIESER AUSGABE:

|                           |       |
|---------------------------|-------|
| Haushaltsvoranschlag 2007 | 3     |
| Aus der Sitzung           | 4-7   |
| NÖ Heizkostenzuschuss     | 14    |
| Neuigkeiten im Schmidatal | 16-17 |
| Veranstaltungskalender    | 23-25 |
| Müllabfuhrtermine         | 26    |
| Sprechtag                 | 27    |
| Ärztedienstplan           | 28    |

**Besuchen Sie unsere  
Gemeinde unter  
[www.ravelsbach.at](http://www.ravelsbach.at)**

## Themen in dieser Ausgabe

- Klimabündnisgemeinde
- Ravelsbacher Adventmarkt
- Vorschriften für den Betrieb von Feuerungsanlagen
- NÖGKK Tipps zur Mitversicherung
- Umsturzsicherheit von Grabsteinen
- Kursangebote
- Neujahrskonzert
- Information Zollamt



**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger!**  
**Liebe Jugend!**  
**Verehrte Senioren!**

Wieder neigt sich ein Jahr seinem Ende zu. Wir sind eingeladen, Rückschau zu halten, aber auch mit viel Optimismus den Weg nach vorne zu gehen.

Der „**Ravelsbacher Adventmarkt**“ mit dem „**Garten des Lichts**“ war auch heuer wieder sehr frequentiert. Durch das Ambiente der Anlage und das Mitwirken so vieler war unsere Gemeinde erneut Anziehungspunkt für zahlreiche Besucher. Mein ganz besonderer Dank gilt der Organisationsleiterin der Werbegemeinschaft Ravelsbach, Frau Johanna Murhamer und ihrem Team. Für Vorbereitungen und Darbietungen sei aber auch dem Kindergarten sowie der Volks- und Hauptschule, der Musikschule und der Bläsergruppe der Deutschmeisterkapelle Ravelsbach recht herzlich gedankt.

Die für unsere Gemeinde zuständige Straßenbauabteilung Hollabrunn wurde neu besetzt. Der uns allen bekannte und geschätzte Hofrat DI Hans WANZENBÖCK ist in den Ruhestand getreten. Sein Nachfolger DI Dr. Wolfgang DAFFERT hat die Leitung der Straßenbauabteilung übernommen und seinen Antrittsbesuch in unserer Straßenmeisterei absolviert. Die Bürgermeister des zuständigen Bereichs haben sich dazu ebenso eingefunden. Wir werden weiterhin um eine gute Zusammenarbeit bemüht sein.

Nach dem einvernehmlichen Ausscheiden des Geschäftsführers des LANDSCHAFTSPARKS – SCHMIDATAL blickt unsere Region motiviert in die Zukunft. Andreas RICHTER hat in seiner über sechsjährigen Tätigkeit maßgeblichen Anteil an der Erfolgsgeschichte des Schmidatals. Die langjährige Mitarbeiterin Siegrun DATLER wird die Projektleitung übernehmen. Nach der erfolgreichen Landesausstellung im vergangenen Jahr und der heurigen Ausstellung „echt tierisch“ wird nun im kleinen Team effektiv weitergearbeitet. Der neue Prospekt „Zeitreise Schmidatal 2007/2008“ mit 100 Seiten und dreisprachigen Erläuterungen (deutsch, englisch und tschechisch) liegt bereits auf.

Er beinhaltet zahlreiche Urlaubsangebote und eine Vielzahl von Ausflugsmöglichkeiten in unserer Region. Der Heldenberg ist nun offiziell als niederösterreichisches TOP-Ausflugsziel anerkannt.

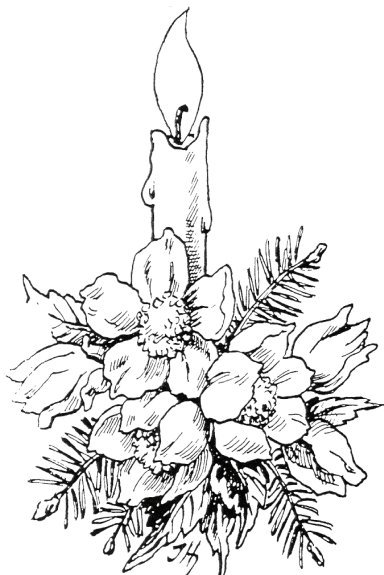
Eine Anregung unserer Polizeidienststelle: Da es immer wieder vorkommt, dass die durch das neue Alarmierungssystem des Roten Kreuzes (LEBIG) verständigten Sanitäter sich ohne Hausnummernschilder nicht zurecht finden, ersucht die Polizei, diese sichtbar anzubringen. Der Effizienz wegen kommen nämlich jene Rettungsfahrzeuge zum Einsatz, die sich gerade in unmittelbarer Nähe des Einsatzortes befinden (z. B. auch RK Mistelbach möglich auf der Rückfahrt nach einem Einsatz). Wenn Bedarf an Hausnummernschildern besteht, können diese im Gemeindeamt bestellt werden.

Schließlich ist es mir ein Anliegen, einmal wieder allen Freiwilligen, im Dienst der Allgemeinheit Engagierten und deren verantwortlichen Funktionären ganz besonders herzlich für ihre Einsätze am Mitmenschen zu danken.

Ebenso möchte ich dem Herrn Vizebürgermeister, allen Gemeinderäten und Ortsvorstehern sowie unseren Gemeindebediensteten herzlich danken für Ihre ausgezeichnete Arbeit.

Ihnen allen, sehr verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger unserer Marktgemeinde Ravelsbach möchte ich **FROHE und GESEGNETE WEIH-NACHTEN** wünschen sowie **ALLES GUTE, VIEL ERFOLG und GESUNDHEIT im NEUEN JAHR 2007!**

Ihr Bürgermeister  
Ing. Walter Schmid



*Ein frohes Weihnachtsfest und  
alles Gute  
für das Jahr 2007*

*wünschen die  
Gemeindevertreter und  
die Bediensteten der  
Marktgemeinde Ravelsbach.*

Impressum

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Marktgemeinde Ravelsbach  
Erscheinungsort: 3720 Ravelsbach  
Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Ing. Walter Schmid  
Druck: Berger, Horn  
Mitteilungen des Bürgermeisters gemäß § 38 Abs. 5 NÖ GO 1973

## Haushalts-Voranschlag für das Jahr 2007

Der für das Haushaltsjahr 2007 erstellte Voranschlag wurde in der Sitzung am 13. Dezember 2006 dem Gemeinderat zur Beratung und Beschlussfassung vorgelegt.

|                                                | Ausgaben  |            | Einnahmen |           |
|------------------------------------------------|-----------|------------|-----------|-----------|
|                                                | VA 2007   | VA 2006    | VA 2007   | VA 2006   |
| <b>Ordentlicher Haushalt</b>                   |           |            |           |           |
| 0 Vertretungskörper u. Allgemeine Verwaltung   | 330.300   | 318.400    | 33.800    | 30.100    |
| 1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit           | 67.200    | 70.400     | 6.500     | 8.200     |
| 2 Unterricht, Erziehung, Sport u. Wissenschaft | 340.900   | 359.400    | 106.900   | 112.700   |
| 3 Kunst, Kultur und Kultus                     | 73.100    | 84.100     | 16.800    | 15.800    |
| 4 Soziale Wohlfahrt und Wohnbauförderung       | 179.100   | 168.700    | 0         | 0         |
| 5 Gesundheit                                   | 259.700   | 252.400    | 0         | 0         |
| 6 Straßen- und Wasserbau, Verkehr              | 60.300    | 54.000     | 16.600    | 16.200    |
| 7 Wirtschaftsförderung                         | 38.000    | 41.400     | 500       | 500       |
| 8 Dienstleistungen                             | 939.900   | 833.900    | 688.300   | 656.100   |
| 9 Finanzwirtschaft                             | 112.400   | 82.700     | 1.531.500 | 1.425.800 |
|                                                | 2.400.900 | 2.265.4600 | 2.400.900 | 2.265.400 |

| <b>Investitionsprogramm im Außerordentlichen Haushalt</b> | Ausgaben<br>VA 2007 |
|-----------------------------------------------------------|---------------------|
| Kindergarten                                              | 30.000              |
| Tennishalle                                               | 25.000              |
| Kulturzentrum                                             | 5.000               |
| Straßen- und Wegeausbau                                   | 130.000             |
| Hochwasserschutz                                          | 50.000              |
| Güterwege Instandhaltung                                  | 34.000              |
| Parkanlagen                                               | 10.000              |
| Friedhof Ravelsbach                                       | 30.000              |
| Bauhof                                                    | 40.000              |
| Hallenbad                                                 | 18.000              |
| Wasserversorgungsanlage                                   | 30.000              |
| Abwasserbeseitigung - Ortsnetz                            | 80.000              |
| ABA - Gemeinsame Anlagen und Kläranlage                   | 180.000             |
| Gemeindehäuser                                            | 120.000             |
| Veranstaltungssaal - Musikheim                            | 75.000              |
|                                                           |                     |
| <b>Gesamt Voranschlag</b>                                 | <b>857.000</b>      |

## **Aus der Sitzung des Gemeinderates vom 20. September 2006**

### **Nachtragsvoranschlag 2006**

Der Bürgermeister bringt dem Gemeinderat den Nachtragsvoranschlag für das Jahr 2006 zur Kenntnis.

Die Gesamtvoranschlagssummen ändern sich wie folgt:

#### ordentlicher Haushalt:

Erhöhung von € 2.253.600,00 auf  
€ 2.265.400,00

#### außerordentlicher Haushalt:

Erhöhung von € 1.582.000,00 auf  
€ 1.685.000,00

Die Höhe der aufzunehmenden Darlehen vermindert sich um € 37.900,00 von € 758.000,00 auf € 720.100,00.

Einstimmiger Beschluss.

### **Darlehensaufnahme für Hochwasserschutzmaßnahmen Oberravelsbach**

Für die Finanzierung des außerordentlichen Projektes Hochwasserschutzmaßnahmen Oberravelsbach wird ein Darlehen in Höhe von € 110.000,00 bei der Sparkasse Horn-Ravelsbach-Kirchberg AG aufgenommen.

Einstimmiger Beschluss.

### **Ankauf eines Fahrzeuges für den Bauhof**

Für den Bauhof der Gemeinde wird von der Fa. Autohaus Waldviertel, Horn, ein VW Pritschenwagen angekauft. Die Finanzierung des Fahrzeuges erfolgt auf Leasingbasis bei der sAutoleasing GmbH. Die Leasingrate pro Monat beträgt € 278,61 mit einer Laufzeit von 60 Monaten. Als Kautions werden € 5.000,00 erlegt.

Zusätzlich werden beauftragt:

Montage eines Riffelblechs als Prallschutz für die Aluwände und zwei Leiterträger.

Kosten: € 1.740,00

Einstimmiger Beschluss.

### **Architektenwerkvertrag Kindergarten**

Vom Architekturbüro Dipl.Ing. Kuchler ZT – GmbH, Stockerau, liegt ein Architektenwerkvertrag samt Schlusshonorarnote betreffend Architektenleistungen über die Neu-

herstellung des Fußbodens im Kindergarten Ravelsbach vor.

Kosten: € 600,00

Der Werkvertrag und die Schlusshonorarnote werden einstimmig genehmigt.

### **Asphaltierungs- und Wiederherstellungsarbeiten**

Mit Asphaltierungs- und Wiederherstellungsarbeiten auf Gemeindestraßen und Wegen wird die Firma Strabag AG., 3464 Hausleiten, beauftragt.

Regiearbeiten im Gemeindegebiet

Kosten: € 12.534,60

KG Gaiendorf - Zufahrt Hofbauer

Kosten: € 5.389,20

KG Minichhofen - Auffahrt Hintausweg

Kosten: € 2.194,20 inkl. Mwst.

Einstimmiger Beschluss.

### **Auftragsvergaben für multifunktionellen Veranstaltungssaal – Musikheim**

Mit der Lieferung von Installationsmaterial und Beleuchtungskörper wird die Fa. Elektro Trnka GesmbH, Ravelsbach beauftragt.

Kosten: € 6.407,31

Die Installations- und Montagearbeiten werden vom Musikverein in Eigenregie geleistet.

Einstimmiger Beschluss.

### **Straßenbezeichnung für Hintausweg (Bahnstraße – altes Sporthaus)**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig das gegenständliche Grundstück mit dem Straßennamen „Bachpromenade“ zu bezeichnen.

## **Aus der Sitzung des Gemeindevorstandes vom 31. Oktober 2006**

### **Neujahrskonzert 2007**

Für die Abhaltung des Neujahrskonzertes wird die Tennis- und Mehrzweckhalle in der Zeit vom 30.12.2006 bis 02.01.2007 dem Musikverein Ravelsbach vermietet.

Einstimmiger Beschluss.

### **Kindergarten Ravelsbach**

Für den Windfangbereich beim Eingang in den Kindergarten wird eine Fußmatte bei der Firma Studio Eis, Hollabrunn, angekauft.

Kosten: € 202,40

Einstimmiger Beschluss.

### **Weihnachtsfeier für Senioren und Pensionisten**

Einstimmig wird die Abhaltung einer Weihnachtsfeier für die Senioren und Pensionisten der Großgemeinde Ravelsbach im Gasthaus Diringer beschlossen.

### **Brandmeldeanlage Pfarrhof Ravelsbach**

Der vorliegende Instandhaltungsvertrag nach ÖNORM F 3070 der Fa. Schrack Seconet AG, Wien für die Instandhaltung der Brandmeldeanlage im Pfarrhof Ravelsbach-Kulturhalle wird einstimmig genehmigt.

Kosten: monatlich € 21,40 exkl. Mwst.

Die Kosten werden je zur Hälfte von der Gemeinde und von der Pfarre getragen.

### **Schilder für Wanderwegmarkierung**

Für die Beschilderung des erweiterten Rundwanderweges in der KG Baierdorf werden bei der Firma Remo-Werbung, Horn, 15 Stück Schilder angekauft.

Kosten: € 261,03

Einstimmiger Beschluss.

### **ABA BA 06 Pfaffstetten – IUP diverse Ingenieurleistungen**

Für diverse Regiearbeiten wie z.B. die Übernahme von digitalen Kanalplänen in die Kanaldatenbank sowie Einreichungen um Benützung von öffentlichem Wassergut etc. liegt eine Honorarnote von der IUP, Wien, vor.

Kosten: € 886,03

Einstimmiger Beschluss.

### **ABA Minichhofen – Grenzpunkte**

Die Fa. ARGE Vermessung wird mit der Wiederherstellung verloren gegangener Grenzpunkte in der KG Minichhofen beauftragt.

Kosten: € 330,00

Einstimmiger Beschluss.

### **Investitionen für Bauhof**

Für den Bauhof werden nachstehende Auftragsvergaben erteilt:

Ankauf eines Miststreueranhängers für Laubsaugerarbeiten von Fam. Winkler, Ravelsbach

Kosten: € 500,00

Firma Profi Tool Center, Hollabrunn

1 Set für Akku Bohrmaschine

Kosten: € 250,80

Firma Schmid & Jordan, Maissau

1 Minihydro Schneeräumgerät mit Zubehör

Kosten: € 2.595,99

Firma Herbert Klein, Altenburg

Alu Auffahrtsschienen für VW Pritsche

Kosten: € 889,20

Einstimmiger Beschluss.

### **Auftrag zur Aushebung eines Grabens in der KG Oberravelsbach**

Im Zuge des Grundzusammenlegungsverfahrens in der KG Oberravelsbach wird in Zusammenhang mit dem Projekt Hochwasserschutz ein Graben in der Riede „See“ ausgehoben. Mit den Grabarbeiten wird die Fa. Karl Stangl GesmbH, Schweiggers, beauftragt.

Kosten: € 55,18 pro Stunde

Einstimmiger Beschluss.

### **Strauch-/Grünschnitt - KG Parisdorf**

Mit der Entsorgung des abgelagerten Strauch- und Grünschnittes auf Gemeindegrund in der KG Parisdorf wird die Firma Hydro Ingenieure Terracomp GmbH, Traismauer, beauftragt.

Kosten: € 720,00

Einstimmiger Beschluss.

### **Laubcontainer im Bauhof**

Für die Entsorgung von Laub, Blumen und Stauden wird im Bauhof der Gemeinde Ravelsbach ein Container aufgestellt.

Voraussichtliche Kosten: € 350,00.

Einstimmiger Beschluss.

## **Aus der Sitzung des Gemeinderates vom 08. November 2006**

### **14. Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes**

Das örtliche Raumordnungsprogramm (Flächenwidmungsplan) in den Katastralgemeinden Gaindorf, Parisdorf und Pfaffstetten wurde abgeändert. Der Entwurf zur 14. Änderung des örtlichen Raumordnungsprogrammes wurde von Frau Dipl. Ing. Christa Schmid, Büro für Landschaftsplanung, im Einvernehmen mit dem Amt der NÖ Landesregierung erstellt.  
Einstimmiger Beschluss.

### **Aufschließungsabgabe Erhöhung**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Verordnung zur Erhöhung des Einheitsatzes für die Einhebung der Aufschließungsabgabe.  
Mit Wirksamkeit ab 1. Jänner 2007 beträgt der Einheitsatz € 320,00.

### **Ravelsbacher Weihnachtsmarkt**

Für die Abhaltung des Ravelsbacher Weihnachtsmarktes im Jahr 2006 (9. und 10. Dezember), durch die Werbegemeinschaft Ravelsbach, beschließt der Gemeinderat einstimmig, die Gewährung einer finanziellen Unterstützung in Höhe von bis zu € 1.500,00.

### **DEV Gaindorf-Subvention für Spielplatz**

Der Dorferneuerungsverein Gaindorf errichtet einen Spielplatz mit Gesamtkosten in Höhe von € 4.969,20.  
Der Gemeinderat genehmigt eine Subvention in der Höhe von € 1.700,00.  
Einstimmiger Beschluss.

### **Teilungsplan Kläranlage Gaindorf**

Mit der Erstellung eines Teilungsplanes für die Erweiterung der Kläranlage Gaindorf wird die ARGE Vermessung Zivilgeometer, Korneuburg, beauftragt.  
Kosten: € 1.690,00  
Die Kosten werden je zur Hälfte von der Marktgemeinde Ravelsbach und der Stadt-

gemeinde Maissau getragen.  
Einstimmiger Beschluss.

### **Festsetzung von Marktstandsgebühren**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Verordnung zur Erhöhung der Marktstandsgebühren.  
Mit Wirksamkeit ab 1. Jänner 2007 beträgt die Gebühr € 1,00 pro Laufmeter bzw. pro Quadratmeter des Marktstandes.

### **FF Minichhofen – Subvention**

Die Freiwillige Feuerwehr Minichhofen erhält eine Subvention in der Höhe von € 1.152,06 für die Anschaffung von 3 Stück Atemschutzgeräten inklusive Zubehör.  
Einstimmiger Beschluss.

### **Grundzusammenlegung Oberravelsbach**

Gemäß dem Bescheid der NÖ ABB vom 08.07.2003 ONr. 00141 erlassenen Plan der gemeinsamen Maßnahmen und Anlagen (1. Teilplan, 1. Bauprojekt) werden von der Gemeinde 20 % der Errichtungskosten (geschätzte Baukostensumme € 240.000,00) und 100 % der Erhaltungskosten getragen.

Gemäß § 6 Abs. 1 NÖ Straßengesetz 1999, LGBI. 8500 idgF, werden die im Plan der gemeinsamen Maßnahmen und Anlagen (1. Teilplan) enthaltenen Anlagen ab dem Zeitpunkt der Fertigstellung und Freigabe für den Verkehr zu Gemeindestraßen erklärt.

Gemäß § 6 Abs. 1 und 2 des NÖ Straßengesetzes 1999, LGBI. 8500, werden mit Wirkung vom Zeitpunkt der Anordnung der Übernahme der Grundabfindungen im Agrarverfahren OBERRAVELSBACH Z. die Gemeindestraßen mit den aufgelisteten Grundstücksnummern aufgelassen (siehe Verordnungsentwurf). Die im Zuge dieses Agrarverfahrens durch die Agrarbehörde beschiedmäßig als gemeinsame Anlagen festgelegten Verkehrsflächen werden zu Gemeindestraßen erklärt und die Erhaltungspflicht wird ab der jeweiligen projekts-gemäßen Fertigstellung getragen. Der Verlauf dieser Straßen ist aus einer Plan-darstellung ersichtlich.  
Einstimmiger Beschluss.

## **Aus der Sitzung des Gemeindevorstandes vom 06. Dezember 2006**

### **Zuschuss für Solaranlage**

Für die Errichtung einer Solaranlage wird einem Förderungswerber, im Rahmen der Förderungsrichtlinien für die Errichtung von Solaranlagen, eine Förderung gewährt.  
Einstimmiger Beschluss.

### **Ankauf von Stehtischen**

Für diverse Veranstaltungen werden 5 Stück Partystehtische angekauft.

Kosten: € 207,45

Die Stehtische können ausgeliehen werden. Der Verleihpreis pro Tisch und Veranstaltung beträgt € 2,00.

Einstimmiger Beschluss.

### **Tennishalle Ravelsbach - Sondertarife**

Für die Benützung der Tennishalle Ravelsbach wurden folgende Sondertarife erstellt:

Montag bis Freitag von 12.00 bis 14.00 Uhr  
10er Block Erwachsene € 98,00 statt € 123,00

und zusätzlich:

Montag bis Freitag von 12.00 bis 17.00 Uhr  
10er Block Jugend um € 50,--

gültig nur für freie Stunden. Eine Beeinträchtigung der Abo-Spieler darf nicht erfolgen.

Sonntag von 12.00 bis 23.00 Uhr

10er Block Erwachsene um

€ 98,-- statt € 156,-- und

10er Block Jugend um € 50,--.

Einstimmiger Beschluss.

### **Ankauf eines Schaukastens**

Für die Veröffentlichung des Ortsplanes der Großgemeinde Ravelsbach wird von der Firma Alpenland Schaukastensysteme, Zissersdorf bei Geras, ein Schaukasten angekauft. Dieser Schaukasten soll im Bereich des Hauptplatzes aufgestellt werden.

Kosten: € 703,80

Einstimmiger Beschluss.

## **Klimabündnisgemeinde Gemeinsam ein Ziel erreichen**

Die Gemeinden stehen heute vor der Herausforderung, speziell auch im Umwelt- und Klimaschutz Verantwortung zu übernehmen und Lösungen aufzuzeigen. Dabei gilt es in Zusammenarbeit mit den BürgerInnen innovative Ideen zu entwickeln, zu fördern bzw. klimarelevante Rahmenbedingungen vorzugeben. Um ein gesundes und lebenswertes Umfeld bieten zu können, muss es gemeinsam gelingen, in der Bevölkerung ein grundsätzliches Verständnis für den Umwelt- und Klimaschutz zu wecken.

Deshalb sollen in Arbeitskreisen Maßnahmen und Strategien erarbeitet werden, die mithelfen, den Energieverbrauch zu senken. Einen Schwerpunkt wird die Bewusstseinsbildung bei den GemeindebürgerInnen im Rahmen von speziellen Veranstaltungen bilden. Dabei sollen einerseits Informationen gezielt weitergegeben und andererseits die Bevölkerung zur Mitarbeit angeregt werden.

Bedingungen zum Beitritt zum Klimabündnis Österreich sind unter anderem:

- Offene lokale Arbeitskreise zu Verkehr, Energie, Entwicklungspolitik mit den BürgerInnen in der Gemeinde.
- Vorbildfunktion der kommunalen Einrichtungen
- Regelmäßiger Bericht über Umsetzung in den Bereichen CO<sub>2</sub>-Reduktion, Projektpartnerschaft und Entwicklungspolitik („Klimabündnisbericht“) an die lokale Öffentlichkeit, Regional- und Bundeskoordination sowie den Internationalen Verein
- Lokale Öffentlichkeits- und Bildungsarbeit

Ich lade daher alle BürgerInnen zur Mitarbeit sehr herzlich ein. Alle, die Interesse haben in Arbeitskreisen mitzuwirken, können sich bis Ende Jänner 2007 im Gemeindeamt melden.

Josef Kaltenböck  
Vizebürgermeister



**FAMILIENREFERAT  
der Marktgemeinde Ravelsbach**

**Wir laden alle Kinder sehr herzlich  
zum Weihnachtskindergarten  
am 24. Dezember 2006 ein.**

**Wo: Pfarrzentrum Ravelsbach  
Wann: 13.00 – 16.00 Uhr  
anschließend Krippenandacht in der Pfarrkirche**

**Vernissage in der Sparkasse Ravelsbach**

Am 6. Oktober fand in der Sparkasse Ravelsbach die Eröffnung der Bilderausstellung "Natürlich/Unnatürlich" der Künstlerin Sabine Franken aus Glaubendorf statt.

Vorstandsdirektor Josef Voith konnte unter den sehr zahlreich erschienenen Gästen NR Dr. Hannes Bauer, LAbg. Marianne Lembacher und Vzbgm. Josef Kaltenböck begrüßen.

Für die musikalische Umrahmung sorgten Anton Bichelmaier (vocal) und Martin Reisenhofer (e-piano).

Kulinarisch wurden die Anwesenden mit einem vorzüglichen Buffet der Firma Wania sowie mit Weinen vom Weingut Polster, Maissau, verwöhnt.

Die Bilder waren bis 25. Oktober in der Sparkasse zu besichtigen.



Im Bild:

Dir. Josef Voith,  
Sabine Franken,  
Vzbgm. Josef  
Kaltenböck und  
Prokurist Mario  
Nerradt

## Ravelsbacher Adventmarkt Zahlreiche Besucher kamen

Beim Ravelbacher Adventmarkt am 9. und 10. Dezember 2006 konnten wieder zahlreiche Besucher begrüßt werden.

Im Rahmenprogramm wurde am Samstag von der Schulspielgruppe „Holliwuts“, unter der Leitung von HOL Marie Hiess, vorweihnachtliches Theater geboten. Die großartigen Schauspielleistungen wurden vom Publikum mit viel Applaus bedankt.



Auf der Bühne im Barockgarten sorgte die Jugenddeutschmeisterkapelle mit den Adventklängen für eine besonders festliche Stimmung.

Am Sonntag fand die besinnliche Adventstunde unter dem Motto „Kinderweihnacht“ in der Prandtauerkirche statt. Eine Bläsergruppe der Hauptschule Ravelbach, eine Gruppe der Musikschule und ein Chor der Volksschule, unter Leitung von Frau Helga Leidenfrost, sorgten für die musikalische Umrahmung. Die verbindenden Worte wurden von Frau ROL Maria Schmid und von Maria Gilli gesprochen. Die Kindergartenkinder führten unter der Leitung von Frau Dir. Andrea Mantler ein Krippenspiel



auf. Das Publikum in der voll besetzten

Kirche war von den Darbietungen der Jüngsten begeistert. Den Abschluss bildete eine Meditation mit Lichtertanz, der von Kindern der Volksschule dargeboten wurde.

Ein besonderer Anziehungspunkt in diesem

Jahr war wiederum der Barockgarten mit der Krippe und der Beleuchtung.

Die vielen Besucher konnten bei den Ständen großartiges Kunsthandwerk sehen und kaufen. Kulinarische Schmankerl rundeten das vielfältige Angebot ab.



Das bewährte Organisationsteam mit Johanna Murhamer, Christine Greiling, Christine Kreuter, Erich Rauscher und Robert Bull fand bei der Vorbereitung wertvolle Unterstützung durch Pater Christian Blauensteiner und zahlreiche freiwillige Helfer. An dieser Stelle sei auch allen Ausstellern und Ausstellerinnen sehr herzlich für ihre Teilnahme am Adventmarkt gedankt.

Der Ravelbacher Adventmarkt sorgte auch in diesem Jahr wieder für eine stimmungsvolle Atmosphäre in der Vorweihnachtszeit.



# BAUVERHANDLUNGSTERMINE - 1. Halbjahr 2007

Donnerstag, 15. Februar, Donnerstag, 19. April, Donnerstag, 21. Juni

Damit ein Vorhaben zum jeweiligen Termin berücksichtigt werden kann, ist es erforderlich, die Einreichunterlagen bis spätestens drei Wochen vor dem gewünschten Termin im Gemeindeamt abzugeben!

Die Einreichunterlagen müssen grundsätzlich aus folgenden Unterlagen bestehen:

Bauansuchen

Einreichpläne mit Lageplan, Grundriss, Schnitt und Ansichten (3-fach)

Baubeschreibung (3-fach).

Diese Unterlagen sind von den Bauwerbern, Grundeigentümer und dem Planverfasser/Bauführer zu unterfertigen.

Allfällige Nutzungsrechte von Grundstücken sind mit einem entsprechenden Nachweis zu belegen.

**Bewilligungspflichtige Vorhaben gem. § 14 NÖ BO 1996 sind unter anderem:**

- Neu- und Zubauten von Gebäuden;
- die Errichtung von baulichen Anlagen, durch welche Gefahren für Personen und Sachen oder ein Widerspruch zum Ortsbild entstehen oder Rechte der Nachbarn verletzt werden könnten;
- die Herstellung von Einfriedungen gegen öffentliche Verkehrsflächen;
- die Abänderung von Bauwerken, wenn die Standsicherheit tragender Bauteile, der Brandschutz oder die hygienischen Verhältnisse beeinträchtigt werden könnten;
- die Lagerung brennbarer Flüssigkeiten von mehr als 1000 Liter;
- der Abbruch von Bauwerken, die an Bauwerke am Nachbargrundstück angebaut sind.

---

## INFORMATION ÜBER VOR- SCHRIFTEN BETREFFEND - AUFSTELLUNG UND BETREIBUNG VON FEUERUNGSANLAGEN

Gemäß NÖ Bauordnung § 15 ist die Aufstellung sowie der Austausch von Zentralheizungsanlagen bei der Gemeinde **anzeigepflichtig**. (Befunde Installateur, Rauchfangkehrer)

Jede **Änderung**, die eine **Abweichung** von einem ausgestellten **Rauchfangkehrerbefund** zur Folge hat, ist dem Rauchfangkehrer **zu melden** (Kesseltausch, Sanierung des Rauchfanges usw.). Eine neuerliche Befundung ist erforderlich und der Baubehörde vorzulegen.

Vor der Benützung eines Rauchfanges ist dieser auf seine Funktionsfähigkeit zu überprüfen.

Die Benützung von nicht gemeldeten Fängen ist laut NÖ Feuerwehrgesetz untersagt.

Die **Aufstellung** sowie der **Austausch** eines Ofens (Kaminofen, Küchenofen,

Einzelofen, ...) ist dem Rauchfangkehrer **zu melden**.

**Mieter** von Wohnungsgenossenschaften, die eine **Feuerstätte** (Kaminofen, usw.) betreiben möchten, sind verpflichtet, sich beim Rauchfangkehrer **anzumelden**, auch wenn sie den Ofen vom Vormieter übernommen haben.

Die Anzahl der durchzuführenden Kehrungen der Rauchfänge richtet sich nach der **Verordnung über die Kehrperioden** (Bestimmung der Landesregierung). Diese Kehrungen/Kontrollen sind vom Betreiber einer Feuerstätte durchzuführen zu lassen.

Lt. NÖ BTV §188 haben Betreiber von Feuerstätten von **Zentralheizungsanlagen**, mit einer Nennwärmeleistung von **mehr als 11kW bis 50kW**, diese **in jedem zweiten Kalenderjahr** überprüfen zu lassen.

Betreiber von Feuerstätten mit einer Nennwärmeleistung von **mehr als 50kW** haben diese **in jedem Kalenderjahr** überprüfen zu lassen.

## Die neue Verordnung über die Kehrperioden ist ab 1.1.2007 gültig.

### §1

**Benützte Fänge** sowie **fest verlegte Verbindungsstücke** sind in regelmäßigen Intervallen zu überprüfen und gegebenenfalls zu reinigen.

Die **Anzahl der Überprüfungen und Reinigungen** richtet sich dabei nach der Art des verwendeten Brennstoffes und der Feuerstätte.

### §2

#### Perioden für Fänge von Feuerstätten bis 400kW

| Brennstoff                              | Art der Feuerstätte                                            | Anzahl der Überprüfungen pro Jahr |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Gas                                     | Feuerstätten                                                   | 1 x                               |
| Heizöl extra leicht                     | Feuerstätten mit Brennwerttechnik                              | 1 x                               |
|                                         | Feuerstätten mit Zerstäubungsbrenner ab Baujahr 1998           | 1 x                               |
|                                         | Übrige Feuerstätten mit Zerstäubungs- bzw. Verdampfungsbrenner | 3 x                               |
| Heizöl leicht                           | Feuerstätten                                                   | 5 x                               |
| Feste Brennstoffe (ausgenommen Pellets) | Feuerstätten ab Baujahr 1998                                   | 5 x *                             |
|                                         | Übrige Feuerstätten                                            | 6 x *                             |

\*) Werden diese Feuerstätten nur zwischen 1. September und 31. Mai benutzt, so reduziert sich die Anzahl um eine Überprüfung bzw. Reinigung.

|         |              |     |
|---------|--------------|-----|
| Pellets | Feuerstätten | 3 x |
|---------|--------------|-----|

### § 3

Gebäude, die nur **zwischen 1. Mai und 30. September bewohnt** werden, sind **einmal jährlich** zu überprüfen und gegebenenfalls die Fänge zu reinigen.

Folgende Fänge von Feuerstätten mit festen Brennstoffen sind **dreimal jährlich** zu überprüfen und gegebenenfalls zu reinigen:

1. von Feuerstätten, welche **zusätzlich zu einem anderen**, die Wohneinheit od. Betriebseinheit umfassenden **Heizsystem** (z.B. Zentralheizung; Wärmepumpe od. Solarheizung, wenn diese zumindest für 30% der Gesamtheizlast ausgelegt sind), **verwendet** werden,
2. von Feuerstätten, welche nur **im geringen Umfang** über das Jahr verteilt und **nicht als Hauptheizung verwendet** werden (z.B. offener Kamin, Feuerstätten in nicht gewerblich genutzten Werkstätten, Einzelöfen und Zentralheizungskesseln in Wochenendhäusern).

### § 4

#### Perioden für Verbindungsstücke

Folgende Verbindungsstücke sind mindestens **einmal jährlich** vom Rauchfangkehrer zu überprüfen und gegebenenfalls zu reinigen:

1. Abgas- oder Rauchgaspoterien
2. Abgas- oder Rauchgaskanäle
3. sonstige fest verlegte Verbindungsstücke von Feuerstätten von Zentralheizungsanlagen für feste und flüssige Brennstoffe, ausgenommen Feuerstätten mit Brennwerttechnik.

**Diese Verordnung tritt mit 1.1.2007 in Kraft.**



#### **4. Familienwandertag in Ravensbach**

Am Nationalfeiertag fand der 4. Ravensbacher Familienwandertag statt. In diesem Jahr wurde der Teilabschnitt KG Baierdorf in den Ravensbacher Rundwanderweg aufgenommen. Bürgermeister Ing. Walter Schmid konnte rund 150 Teilnehmer beim Wandertag begrüßen. Ausgehend vom Hauptplatz führte die Route über den Park zum Urtweg, von dort weiter in die Kellergasse Oberravelsbach. Der weitere Weg verlief über die Kellergasse Baierdorf

hinunter zum Tiefenbachweg, den Waldweg entlang zum Grenzweg zur KG Grübern. Dort zweigte der Weg wieder Richtung Kellergasse Baierdorf ab und führte unmittelbar vor der Kellergasse über den asphaltierten Güterweg in die KG Baierdorf hinein.

Der Dorferneuerungsverein Baierdorf sorgte für das leibliche Wohl und frisch gestärkt konnten die Wanderer den Weg zurück nach Ravensbach antreten.



### **Aktuelles vom SV Ravensbach**

Der SV Ravensbach bedankt sich sehr herzlich bei allen Betrieben der Großgemeinde Ravensbach sowie bei den Geldinstituten Sparkasse und Raiffeisenkasse für die Unterstützung in der abgelaufenen Herbstsaison.

Für die großartige und vielfältige Zusammenarbeit bedankt sich der SV Ravensbach vor allem bei Bürgermeister Ing. Walter Schmid, den Gemeinderäten und den Gemeindebediensteten. Durch die ausgezeichnete Zusammenarbeit war es möglich, viele Veranstaltungen hervorragend durchzuführen sowie den Spielbetrieb bestens zu organisieren.

Der Vorstand und vor allem die Spieler bedanken sich bei allen Freunden und Gönnern sowie bei der gesamten Bevölkerung der Großgemeinde für die gewährte Unterstützung während der abgelaufenen Herbstsaison. Wir wollen im Frühjahr das in uns gesetzte Vertrauen mit guten Spielen und vielen Siegen rechtfertigen.

Bei dieser Gelegenheit erlauben wir uns darauf hinzuweisen, dass der Sportverein Ravensbach vom 8. - 10. Juni 2007 sein 60-jähriges Bestandsjubiläum mit einem Sportwochenende feiern wird.

## Kunsteisbahn Sitzendorf/Schmida



### Öffnungszeiten

Mo. 14.00 bis 19.00 Uhr  
 Di. 14.00 bis 19.00 Uhr  
 Mi. 14.00 bis 20.00 Uhr  
 Do. 14.00 bis 19.00 Uhr  
 Fr. 14.00 bis 19.00 Uhr  
 Sa, So, Feiertag  
 13.00 bis 19.00 Uhr  
 Ferien ab 13.00 Uhr

### Veranstaltungen:

|                |                                |
|----------------|--------------------------------|
| Sa. 09.12.2006 | Eisdisco                       |
| Fr. 29.12.2006 | Eisdisco                       |
| Fr. 05.01.2007 | Eisdisco                       |
| Sa. 20.01.2007 | Eisdisco Wickie, Slime & Piper |
| Sa. 03.02.2007 | Eisdisco                       |
| Sa. 17.02.2007 | Eisdisco Wickie, Slime & Piper |

### Schuhverleih, Eisstockverleih, Kantenservice

### Information:

**SMS-Benachrichtigungsservice:** Bitte Handynummer am Eislaufplatz bekannt geben  
 Eistelefon (Tonbanddienst), Tel. 02959/2203-21 oder Michi's Kuchl Tel. 02959/2856.

## GEMEINDEAMT

**Parteienverkehr:** Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag 8 – 12 Uhr  
 Dienstag 8 – 12 Uhr und 13 – 19 Uhr

**Sprechstunden Bürgermeister:** Dienstag 17 – 19 Uhr  
 und gegen telefonische Voranmeldung im Gemeindeamt.

**Telefon:** 02958 82414

|                      |            |
|----------------------|------------|
| Hr. Kaltenböck Josef | 82414 – 11 |
| Hr. Neuhold Johann   | 82414 – 12 |
| Hr. Bürgermeister    | 82414 – 13 |
| Fr. Murhamer Renate  | 82414 – 14 |
| Fr. Arneth Christina | 82414 – 15 |

**E-Mail:**

|                           |
|---------------------------|
| gemeinde@ravelsbach.at    |
| kaltenboeck@ravelsbach.at |
| neuhold@ravelsbach.at     |
| schmid@ravelsbach.at      |
| murhamer@ravelsbach.at    |
| arneth@ravelsbach.at      |

## Meldepflicht des Hundes



**Sehr geehrte Hundehalter!**

**Alle Hunde, die im Gemeindegebiet gehalten werden und älter als 3 Monate sind, müssen innerhalb eines Monats im Gemeindeamt angemeldet werden. Die genauen Daten des Hundes wie Name, Rasse, Alter, Farbe und Geschlecht sind bekannt zu geben. Außerdem ist der Hundehalter verpflichtet, den Hund mit einer gültigen Hundemarke zu versehen. Geht diese verloren, ist eine neue Marke zu erwerben.**

**Die Hundeabgabe beträgt jährlich € 13,08, für die Hundemarke wird einmalig eine Gebühr von € 0,50 eingehoben.**

**Wir ersuchen Sie, alle Änderungen in der Hundehaltung - auch die Abmeldung eines Hundes - sofort im Gemeindeamt zu melden!**

## NÖ Heizkostenzuschuss INFORMATION

Die NÖ Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen Niederösterreicherinnen und Niederösterreichern einen **einmaligen Heizkostenzuschuss** für die Heizperiode 2006/2007 in Höhe von € 100,-- zu gewähren.

Der **Heizkostenzuschuss** soll **beim zuständigen Gemeindeamt**, am Hauptwohnsitz der betroffenen Gemeindeglieder, **beantragt und geprüft** werden. Die **Auszahlung** erfolgt **direkt durch das Amt der NÖ Landesregierung**.

Den Heizkostenzuschuss sollen erhalten:

- AusgleichszulagenbezieherInnen
- BezieherInnen einer Mindestpension nach § 293 ASVG
- BezieherInnen einer Leistung aus der Arbeitslosenversicherung, die als arbeitssuchend gemeldet sind und deren Arbeitslosengeld/Notstandshilfe den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt
- BezieherInnen von Kinderbetreuungsgeld, deren Familieneinkommen den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt oder Familien, die im Monat September 2006 oder danach die NÖ Familienhilfe beziehen
- sonstige EinkommensbezieherInnen, deren Einkommen den jeweiligen Ausgleichszulagenrichtsatz nicht übersteigt

**Zu beachten ist, dass die Anträge bis spätestens 30. April 2007** bei der Gemeinde **eingelangt** sein müssen. Entsprechende Einkommensnachweise sind bei der Antragstellung mitzubringen und vorzulegen.

### Einkommensgrenzen:

- Bei den BezieherInnen einer Ausgleichszulage und den BezieherInnen der NÖ Familienhilfe ist lediglich der Bezug (Vorlage des Pensionsbescheides bzw. Bewilligungsschreibens der NÖ Familienhilfe oder eines Kontoauszuges) nachzuweisen.
- Das **Einkommen muss hingegen geprüft werden** bei Arbeitslosengeld- u. NotstandshilfebezieherInnen; KinderbetreuungsgeldbezieherInnen; AusgleichszulagenbezieherInnen und NÖ FamilienhilfebezieherInnen, die mit einer weiteren Person (Enkel, Nefte,...), die über ein eigenes Einkommen verfügt, im gemeinsamen Haushalt leben.

Als **anrechenbares Einkommen** gelten **alle Einkünfte (auch Alimente und Waisenpensionen)**

des mit dem (der) Antragsteller(in) im gemeinsamen Haushalt lebenden Ehepartners (Lebensgefährten/in) und der Kinder des mit dem (der) Antragsteller(in) im gemeinsamen Haushalt lebenden Person, wenn die Haushaltsführung in wirtschaftlicher Hinsicht einer Ehe oder Lebensgemeinschaft gleich zu stellen ist.

### **Nicht zum Einkommen zählen:**

Familienbeihilfen, Schüler- oder Studienbeihilfen, Kinderzuschüsse nach den Sozialversicherungsgesetzen, Lehrlingsentschädigungen, Ausgedingeleistungen (außer Brennmaterial und Wohnraumheizung), Pflegegelder, Kriegsopfer- oder Verehrtenrenten und Blindenbeihilfe.

Die Förderung ist für jeden Haushalt **nur einmal** möglich (auch wenn mehrere Anknüpfungspunkte, wie Arbeitslosengeldbezug und NÖ Familienhilfe, vorliegen).

### **Einkommensgrenzen zur Prüfung der Einkommenshöchstgrenze (Brutto):**

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Alleinstehend</b>                | <b>€ 690,00</b>   |
| <b>Ehepaar, Lebensgefährten</b>     | <b>€ 1.055,99</b> |
| <b>und zuzüglich für jedes Kind</b> | <b>€ 72,32</b>    |

## Wasserversorgung

Aus gegebenem Anlass wird wieder darauf hingewiesen, dass die Liegenschaftseigentümer von Zeit zu Zeit den Wasserzähler kontrollieren sollten. Schließen Sie sämtliche Wasserhähne und achten Sie darauf, dass alle Räder am Wasserzähler still stehen.

Weiters wird empfohlen, beim Wasserzählertausch, der nach dem Eichgesetz alle 5 Jahre durchgeführt werden muss, gemein-

sam mit dem beauftragten Installateur den Zählerstand und die Zählernummer zu kontrollieren und mit Unterschrift zu bestätigen. Bei Objekten, die im Winter nicht genutzt werden, ist es sinnvoll, den Salbach abzu-drehen. Damit können das Auffrieren des Wasserzählers und somit hohe Wasserkosten vermieden werden.

Gf GR Franz Kreuter  
Obmann des Wasserleitungsausschusses



## RIZ Hollabrunn neu!

**Seit Juli 2006 ist es offiziell: Das RIZ, mit Standorten in ganz Niederösterreich vertreten, präsentiert sich ganz neu. Als Gründeragentur Niederösterreich wird es zukünftig alle JungunternehmerInnen intensiver und persönlicher betreuen.**

Auch im Bezirk Hollabrunn steht ab nun Herr Gerhard Supper als neuer RIZ-Berater allen Gründern und Gründerinnen zur Verfügung: „Gerade in der Anfangsphase brauchen JungunternehmerInnen intensive Unterstützung. Sie bekommen bei uns kostenloses Gründercoaching, Hilfe bei der Erstellung eines Geschäftsplans, wir identifizieren notwendige Aus- und Weiterbildungsmaßnahmen und stellen Kontakte zu Finanzierungs- und Kooperationspartnern her.“

Ziel des RIZ ist es, die Gründung eines Unternehmens durch die Betreuung des RIZ zu erleichtern und den Geschäftserfolg langfristig zu sichern. Darüber hinaus wird die Zusammenarbeit mit Netzwerkpartnern, wie Wirtschaftskammer NÖ und AMS NÖ, intensiviert, um alle Unterstützungsaktivitäten im Gründungsbereich zu bündeln.

Für weitere Informationen bzw. für ein persönliches Gespräch kontaktieren Sie Herrn Gerhard Supper unter der Tel.: 0676-88 326 5120 oder unter [supper@riz.co.at](mailto:supper@riz.co.at).

## Die erste Jobplattform für Waldviertler!



Seit 12. Oktober gibt es jobwald.at - eine eigene Jobplattform für Waldviertler. „Wir wollen mit unserem Angebot einen Beitrag zur Transparenz, Entwicklung und Förderung des Waldviertler Arbeitsmarktes leisten“ erklären die beiden Geschäftsführer Mag. Roland Surböck und Mag. Nina Traxler.

Die Plattform wurde für die Jobsuchenden sehr übersichtlich gestaltet, man kann sich auf sämtliche Inserate Online bewerben. Die Jobangebote können nach Bezirken bzw. nach Beschäftigungsart sortiert werden, auch ein kostenloser Newsletter kann bestellt werden.

Die personalsuchenden Unternehmen können Ihre Jobinserate selbstständig erstellen, bearbeiten und löschen und sehen auch die Anzahl der Zugriffe auf die jeweiligen Inserate. Das innovative Preismodell passt sich übrigens an jede Unternehmensgröße an.

Obwohl jobwald.at noch sehr jung ist, inserieren täglich neue Unternehmen ihre Jobangebote. Folgende Firmen und Institutionen sind bereits vertreten: Würth, Dungal, Leyrer & Graf, Julius Kienast, Stadtgemeinde Waidhofen, ect.. Der Vernetzungsgedanke von jobwald.at ist für das Waldviertel zukunftsweisend.

## POLIZEI RAVELSBACH - Telefonnummer

**0 5 9 1 3 3 3 4 1 8**

**Notruf 133**



## Landschaftspark Schmidatal zieht positive Bilanz für 2006 – Die Region blickt motiviert in die Zukunft!

Das Jahr 2006 geht für das Schmidatal sehr erfolgreich zu Ende: Die Sonderausstellung „echt tierisch“ hat zigtausende Besucher angezogen, die Tourismusbetriebe verzeichnen gegenüber dem Jahr vor der Landesausstellung Zuwächse, die Besucherstruktur im Schmidatal hat sich „(inter)nationalisiert“ und die Internet-Zugriffe auf [www.schmidatal.at](http://www.schmidatal.at) haben sich vervierfacht. Auch die regionalen Leitprojekte, wie zum Beispiel das Konzerthaus Weinviertel und der Brandlhof in der Gemeinde Ziersdorf, das Kleinkunstzentrum in Ravelsbach, die Hauptplatzumgestaltungen in Sitzendorf und Großweikersdorf und andere können auf ihre erfolgreiche Etablierung im Schmidatal verweisen. Ebenso wurden die regionalen Wander-, Rad- und -Reitwege auch heuer wieder stark frequentiert. Geschäftsführer Andreas Richter: „Es ist uns in den letzten sechs Jahren gelungen, das Schmidatal von einer eher unbekannten Gegend an einer Durchzugsstraße zu einem Ausflugs- und Urlaubsziel an der Weinstraße Weinviertel zu entwickeln. Und es gibt noch viele Chancen, die das Schmidatal in den nächsten Jahren wahrnehmen wird“.

Seit Gründung des Vereins haben sich auch die Rahmenbedingungen für kleinregionale Initiativen verändert. Strukturförderungen werden weniger, gleichzeitig gibt es über Projektförderungen, wie zum Beispiel mit LEADER-Mitteln, zahlreiche neue Gestaltungsmöglichkeiten. Bürgermeister Johann Gartner: „Wir sind motiviert, uns für die Zukunft weiter erfolgreich zu positionieren und gleichzeitig gefordert, unsere Strukturen an die Gegebenheiten anzupassen. Die bestehenden Interessensgruppierungen und Arbeitsgruppen in der Region sollen weiter entwickelt werden. Im Rahmen der Neustrukturierung wollen wir die Wirtschaft und Landwirtschaft stärker an den Landschaftspark Schmidatal binden und zu einer Mitgliedschaft einladen“, sagt Gartner abschließend.

Andreas Richter, der in seiner über sechsjährigen Tätigkeit maßgeblichen Anteil an der Erfolgsgeschichte

des Schmidatals hat, wird per Ende des Jahres das Schmidatal einvernehmlich verlassen.

Bürgermeister Alfred Wunderer: „Wir danken Andreas Richter für seine Arbeit der letzten Jahre, die er mit Professionalität, Gespür für die Region und mit großem Einsatz geleistet hat. Mit Siegrun Datler“, so Wunderer weiter, „übernimmt eine erfahrene Kraft die Projektleitung, mit der wir die erfolgreiche Entwicklung des Schmidatals fortführen.“

Bereits ab 20. November startet das Schmidatal mit seinem **neuen Prospekt „Zeitreise Schmidatal 2007/2008“** in die kommende Saison: 100 Seiten stark, dreisprachige Erläuterungen (D, E, CZ), zahlreiche Urlaubsangebote und eine Vielzahl von Ausflugsmöglichkeiten werden auch in den nächsten Jahren neue Gäste anlocken. Der „Zu Gast im Schmidatal“-Folder 2007 und eine erweiterte Neuauflage der Schmidatal-Erlebniskarte folgen demnächst.

### Siegrun Datler übernimmt ab Jänner 2007 die Projektleitung im Schmidatal



Siegrun Datler ist seit fünf Jahren beim Landschaftspark Schmidatal beschäftigt. Ab Jänner 2007 übernimmt sie nun die Projektleitung des Vereines.

Schon vor Ihrer Tätigkeit hat sie beim Kulturpark Kampthal sechs Jahre lang Erfahrungen in der Tourismus- und Regionalentwicklung gesammelt.

Siegrun Datler, Jahrgang 1964, ist Mutter von zwei Kindern und wohnt in Eggenburg. Ihr

Motto für ihre neue Aufgabe lautet: „Mit vereinten Kräften“.



## Sag' zum Abschied leise Servus ...

Sechs Jahre sind eine lange Zeit. Wir haben in dieser Zeit durch gemeinsame Anstrengungen viel erreicht. Und das Schmidatal hat noch einiges vor.

Abschied nehmen ist immer schwer – für beide Seiten. Ich beende meine Tätigkeit mit einem lachenden und einem weinenden Auge. Die Wunschliste, mit der wir Anfang 2001 bei Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll vorgesprochen haben, konnten wir mit seiner

Unterstützung fast vollständig umsetzen. Dies war nur möglich, weil alle an einem Strick UND in dieselbe Richtung gezogen haben. Ebenso können wir stolz darauf sein, dass wir im ersten Jahr der „neuen Selbständigkeit“ bewiesen haben, dass das Schmidatal sich zu einer Region mit sanftem Tourismus und nachhaltig erfolgreichen Einrichtungen, wie zum Beispiel dem Konzerthaus Weinviertel, entwickelt hat.

In den sechs Jahren intensiver Zusammenarbeit ist natürlich eine sehr starke Bindung entstanden. Das Schmidatal wurde mir zur zweiten Heimat und ich darf viele meiner Wegbegleiter jetzt zu meinen Freunden zählen. Aber wie die Schmida ist auch das Leben „im Fluss“ und „panta rhei“ hat mich bislang als Lebensmotto begleitet.

Abschließend möchte ich Sie ermuntern, ja auffordern, sich selbst noch mehr einzubringen in die Gestaltung und Entwicklung des Landschaftsparks Schmidatal. In einer Phase der Umstrukturierung ist es besonders wichtig, dass alle das gleiche Ziel vor Augen haben und auch bereit sind, das Ihre beizutragen, um es gemeinsam zu erreichen.

Mit den besten Wünschen für die Zukunft, verabschiedet sich ganz besonders herzlich,

## Heldenberg ist offiziell TOP-Ausflugsziel!



Seit kurzem ist der Heldenberg in die Reihe der größten und besten Ausflugsziele Niederösterreichs aufgestiegen – die „Zeitreise Heldenberg“ ist ein TOP-Ausflugsziel!

Das gemeinsame Ziel der TOP-Ausflugsziele ist es, den Gästen besondere Qualität in allen Bereichen zu erfüllen. Bei der Aufnahme müssen mehr als 60 Kriterien erfüllt werden, die in geheimen Testungen überprüft werden.

Damit wird der Heldenberg nicht nur in eine Reihe von niederösterreichischen Werbeschildern eingebunden, sondern ist auch im positiven Sinne verpflichtet, sein Angebot konsequent und permanent auszubauen und zu verbessern.

Bürgermeister Alfred Wunderer: „Die Aufnahme in die TOP-Ausflugsziele ist ein wichtiger Schritt im Sinne der erfolgreichen touristischen Nachnutzung der Landesausstellung. Wir freuen uns sehr über diese Auszeichnung und wollen auch in Zukunft die ‚Zeitreise Heldenberg‘ als erfolgreiches Zugpferd für das Schmidatal weiterentwickeln.“



## Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr wünschen die Mitarbeiter des Hilfswerks Schmidatal.

Noch ein Tipp für Weihnachten: Schenken Sie Sicherheit! Wenn Sie Ihren Bekannten oder Verwandten Sicherheit schenken wollen, können Sie dies mit einem Notruftelefon des Hilfswerks tun.

**Bestellungen unter 02958/84902.**

## NÖGKK gibt Tipps zur Mitversicherung

Die NÖ Gebietskrankenkasse betreut rund 1,1 Mio. Kunden; davon sind 304.000 beitragsfrei mitversicherte Angehörige: Kinder, Jugendliche, Ehepartner und Lebensgefährten genießen so vollen Krankenversicherungsschutz durch die NÖGKK. Im Normalfall geschieht das völlig problemlos. In einigen wenigen Fällen kann es jedoch zu Schwierigkeiten kommen. Dann zeigt der Computer beim Stecken der e-card beim Arzt an: Keine Versicherung.

Solche Probleme gibt es öfters bei mitversicherten Jugendlichen über 18 Jahre, also vor allem bei Schülern und Studenten. Die beitragsfreie Mitversicherung gilt nämlich prinzipiell nur bis zum 18. Geburtstag, sofern die Kinder nicht schon vorher einen eigenen Versicherungsschutz haben (z. B. Lehrlinge). Unter gewissen Voraussetzungen - nämlich Schul- oder Studienausbildung, Erwerbslosigkeit oder Erwerbsunfähigkeit - ist jedoch eine längere Mitversicherung möglich. Hier heißt es für Eltern und Jugendliche: Bitte aktiv werden und eine Schul- oder Studienbestätigung, Erklärung betreffend die Erwerbslosigkeit des Kindes oder betreffend die Erwerbsunfähigkeit einen ärztlichen Befundbericht an die NÖGKK schicken! Überhaupt ist es ratsam, dass sich die Eltern kurz vor dem 18. Geburtstag ihres Kindes mit der NÖGKK in Verbindung setzen und sich über die Angehörigeneigenschaft informieren.

Für die Mitversicherung von Lebensgefährten gibt es seit 1. August 2006 neue gesetzliche Anspruchsvoraussetzungen. Personen, die ohne Trauschein mit ihrem Partner zusammenleben, gelten als Angehörige, wenn sie mindestens zehn Monate

mit dem/der Versicherten in einem gemeinsamen



Haushalt leben, seit dieser Zeit unentgeltlich den Haushalt führen, kein(e) arbeitsfähige(r) Ehegatte(in) im gemeinsamen Haushalt vorhanden ist und

- mindestens vier Jahre an Kindererziehungszeiten nachgewiesen werden können oder

- der (die) Angehörige Anspruch auf Pflegegeld zumindest in Höhe der Stufe 4 nach den Bestimmungen des Bundespflegegeldgesetzes bzw. der Landespflegegeldgesetze hat oder

der (die) Angehörige den (die) Versicherte(n) mit Anspruch auf Pflegegeld zumindest in Höhe der Stufe 4 pflegt.

Neu ist auch, dass seit 1. August 2006 gleichgeschlechtliche Lebenspartner, welche die vorgenannten Voraussetzungen erfüllen, mitversichert werden können. Für vor der gesetzlichen Neuregelung bereits mitversicherte Lebensgefährten gelten Übergangsbestimmungen.

Personen, die aufgrund der neuen gesetzlichen Bestimmungen die Voraussetzungen für eine Mitversicherung nicht erfüllen bzw. bei denen die Mitversicherung beispielsweise wegen Auflösung der Lebensgemeinschaft beendet wird, können eine Selbstversicherung abschließen.

Bei Fragen zum Mitversicherungsschutz oder zur Selbstversicherung wenden Sie sich bitte an das Versicherten-Telefon der NÖGKK, Nummer 050899 DW 6100. Persönliche Beratung ist auch während der Öffnungszeiten in jeder NÖGKK-Bezirksstelle möglich. Infos gibt es ebenso im Internet unter [www.noegkk.at](http://www.noegkk.at).

## Umsturzsicherheit von Grabsteinen

### Information der Landesinnung der NÖ Steinmetzmeister:

Wenn ein Grabstein nur locker, aber gemäß ON-Regel 27214 verzapft ist,

handelt es sich um einen Mangel, für den die Gewährleistungsfrist des Errichters 3 Jahre beträgt. Dieser hat den Grabstein daher kostenlos zu befestigen. Wenn der lockere Grabstein vor über 3 Jahren, nach dem seiner-

zeitigen Stand der Technik, aufgestellt wurde, liegt kein Mangel vor und obliegt es dem Nutzungsberechtigten, den Grabstein gemäß aktueller ON-Regel kostenpflichtig verzapfen zu lassen.

## **DANCE FOR FUN**

Montag, **15. Jänner 2007** um **18.30 Uhr**  
im Turnsaal der Volksschule Ravensbach

**DANCE** ist ein **Herz-Kreislauf-Training**, in dem das räumliche und koordinative Bewusstsein geschult und die Bewegungsdynamik entwickelt wird. Die einzelnen Schrittfolgen werden zu einer interessanten Choreografie zusammengestellt.

Effizientes Fettabbautraining! Anschließend ein kurzes Stretching, um flexibel und dynamisch zu werden und zu bleiben.

Wenn du **Freude an der Bewegung** hast und deinem Körper etwas Gutes tun möchtest, dann melde dich an unter **0650 424 7 424** – Manuela Leeb

Kosten für 10 Trainingseinheiten zu je 60 Minuten: € 35,-

Bei Anmeldung beider Kurse: € 60,-

*Nicht vergessen: Lockere Kleidung, Sportschuhe und Trinkflasche.*

## **YOGA**

Montag, **15. Jänner 2007** um **19.30 Uhr**  
im Turnsaal der Volksschule Ravensbach

In **YOGA** ist unser Ziel, die innere Stille zu finden und innere Heilkräfte zu erwecken. Durch spezielle Asanas (Körperstellungen), Pranayama (Atemübungen), Entspannungsübungen und Meditation erreichen wir Harmonie und Gleichgewicht zwischen Körper und Geist. Sowohl durch rhythmisch-dynamische, als auch durch ruhig fließende Übungen mit gezielter Atemführung wird ein Gefühl von Lebendigkeit und Bewusstsein herbeigeführt.

Wenn du **Körper, Geist und Seele** in Einklang bringen möchtest, dann melde dich an unter **0650 424 7 424** – Manuela Leeb

Kosten für 10 Trainingseinheiten zu je 60 Minuten: € 35,-

Bei Anmeldung beider Kurse: € 60,-

*Nicht vergessen: Lockere Kleidung, Handtuch, Matte (falls vorhanden), Trinkflasche und etwas zum Überziehen, damit wir nicht auskühlen.*

## **KOCH-WORKSHOP**

Samstag, **27. Jänner 2007** um **10.30 Uhr**  
in der Küche der Hauptschule Ravensbach

**Wer will einfache Gerichte zaubern, die lecker und hochwertig sind?**

- ✓ Geschmacksschulung aller fünf Geschmackssinne
- ✓ Gewürze wie Kardamom und Kurkuma kennen lernen
- ✓ Tofu, Ingwer, Rote Linsen und Hirse verwenden

Melde dich an zum **Kochtag** unter **0650 424 7 424** – Manuela Leeb

Kosten: € 10,-

Dauer: ca. 3 – 4 Stunden

*Nicht vergessen: Schürze, Geschirrtuch und Aufbewahrungsboxen für Reste.*

**Die  
DEUTSCHMEISTERKAPELLE  
RAVELSBACH  
ladet ein zum  
36. NEUJAHRSKONZERT  
am 1. Jänner 2007  
um 18.00 Uhr  
in der Mehrzweckhalle Ravelsbach.**



**Frohe Weihnachten**



**und die besten Wünsche für  
das neue Jahr,**

**verbunden mit dem Dank für das  
entgegengebrachte Vertrauen wünscht Ihre**

**SPARKASSE**   
Horn-Ravelsbach-Kirchberg

## INFORMATION



Die Zollstelle Hollabrunn übersiedelt mit 1. Dezember 2006 von Kleinhauzdorf nach Hollabrunn. Unsere neue Anschrift lautet:

**Zollamt Krems  
Zollstelle Hollabrunn  
Babogasse 9  
2020 Hollabrunn**

Wir sind ab diesem Zeitpunkt unter der Telefonnummer **02952/30891** erreichbar. Unsere neuen FAX-Nummern lauten **02952/30891-9091** (Kundenteam) bzw. **02952/30891-9090**

Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger!

Die Zukunft der Betreuung und Pflege steht seit Monaten im Mittelpunkt der öffentlichen Diskussion und Berichterstattung in den Medien.

Das wichtigste Anliegen der VOLKSHILFE - Niederösterreich ist, dass die Gewohnheiten und Neigungen, aber auch die individuellen Bedürfnisse der Patienten in die Pflege einbezogen werden. Menschen, auch wenn sie hilfs- und pflegebedürftig sind, haben Anspruch auf Lebensqualität und verdienen Wertschätzung und Solidarität.

Ein funktionierendes, leistbares und verlässliches Betreuungs- und Pflegeangebot zählt zu den ganz großen Herausforderungen an unsere Gesellschaft in der heutigen Zeit.

Unsere bestens ausgebildeten Krankenschwestern, Pflegehelfer und Heimhilfen versorgen unsere Kunden fürsorglich und liebevoll an allen Tagen des Jahres, wobei die Gesundheitsvorsorge und die Beratung pflegender Angehöriger wesentliche zusätzliche Aufgaben sind. Unser Notruftelefon ist eine sinnvolle Ergänzung und schafft Sicherheit für Hilfe rund um die Uhr.

In unseren VOLKSHILFE Kinderhäusern bieten wir liebevolle und optimale Kinderbetreuung bei bedarfsorientierten Öffnungszeiten.

Wir danken unseren Patientinnen und Patienten mit ihren Angehörigen, unseren ehrenamtlichen Funktionären, sowie unseren Gönnern, die uns mit ihrem Vertrauen, ihrem Einsatz und ihrer Zuwendung auch im Jahr 2006 ein erfolgreiches Arbeiten ermöglicht haben.



Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der VOLKSHILFE - Niederösterreich wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und viel Glück und Gesundheit für 2007!  
Ihre VOLKSHILFE - Regionalleiterin DGKP Gerlinde Oberbauer

Rufen Sie uns an, wir sind für sie da: 0676/8676 + die Postleitzahl Ihres Wohnortes



### Hallenbad Ravelsbach mit **SAUNA - SOLARIUM - INFRAROTKABINE**

#### Öffnungszeiten:

##### Hallenbad

|            |             |
|------------|-------------|
| Montag     | Ruhetag     |
| Dienstag   | 17 - 22 Uhr |
| Mittwoch   | 17 - 21 Uhr |
| Donnerstag | 17 - 21 Uhr |
| Freitag    | 17 - 21 Uhr |
| Samstag    | 15 - 21 Uhr |
| Sonntag    | 13 - 18 Uhr |

##### Sauna

|          |
|----------|
| Herren   |
| Damen    |
| gemischt |
| gemischt |
| gemischt |
| gemischt |

## ***Wir gratulieren zum***

**85. Geburtstag**      HÖLLER Berta      Gaindorf

**90. Geburtstag**      AIGNER Siglinde      Baierdorf

## **Nachwuchs ist eingetroffen bei**



BAHNHOLZER Eva u. SKRTIC Erich,      Tochter Mara  
Ravelsbach

MANTLER Martin u. Maria, Pfaffstetten      Tochter Isabell

BOBER Franz u. Melanie, Ravelsbach      Tochter Vanessa Melanie

TERSCH Heinz u. Martina,      Tochter Jasmin  
Oberravelsbach

SCHELNBURGER Christoph u.      Tochter Sophie  
THÜRMER Michaela, Ravelsbach

SORLOVIC Becir u. Sabina, Ravelsbach      Sohn Emin

## **Wir bedauern den Tod der Gemeindebürger**



EDER Erwin      Baierdorf      verstorben im  
67. Lebensjahr

WIMMER Helmut      Gaindorf      verstorben im  
58. Lebensjahr

KÖHRER Anna Theresia      Ravelsbach      verstorben im  
81. Lebensjahr

ZECHMEISTER Franz      Pfaffstetten      verstorben im  
65. Lebensjahr

WESSNER Josef      Gaindorf      verstorben im  
54. Lebensjahr

BERGER Maria      Parisdorf      verstorben im  
96. Lebensjahr

PICHA Josef      Gaindorf      verstorben im  
67. Lebensjahr

## Veranstaltungskalender 2007

| Datum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Veranstaltung                                   | Ort                            | Beginn                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------|
| 01. Jänner 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Neujahrskonzert                                 | Ravelsbach Tennishalle         | 18.00 Uhr                                |
| 06. Jänner 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Tagesschifahrt                                  | Lackenhof                      | 05.50 Uhr                                |
| 24. Jänner 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Theaterfahrt                                    | Stadttheater Baden             | 13.00 Uhr                                |
| 27. Jänner 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Tagesschifahrt                                  | Mönichkirchen/Aspang-Mariensee | 06.10 Uhr                                |
| 27. Jänner 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Ball des ÖKB Ravelsbach                         | Ravelsbach Gasthaus Diring     | 20.00 Uhr                                |
| <p style="text-align: center;">Bildungs- und Kulturwochen – Bildungs- und Heimatwerk Ortsstelle Ravelsbach<br/> Vorträge und Kurse sind in Vorbereitung und erstrecken sich von Jänner bis März.<br/> Das genaue Programm ergeht gesondert an jeden Haushalt im Jänner 2007.<br/> Studieren Sie bitte das Programm genau, vielleicht ist auch für Sie etwas dabei !</p> |                                                 |                                |                                          |
| 27. Jänner 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Rock´n Roll Night                               | Pfaffstetten Old West          | 20.00 Uhr                                |
| 10. Februar 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Resche Bub´n und Fesche Madl                    | Pfaffstetten Old West          | 20.00 Uhr                                |
| 17. Februar 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Kindermaskenball                                | Gasthaus Diring                | 14.00 Uhr                                |
| 19. Februar 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Lumpenball mit Wahl des Lumpenmeisters 2007     | Pfaffstetten Old West          | 20.00 Uhr                                |
| 20. Februar 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Heringsschmaus                                  | Trixi´s Ravelsbacherhof        | ab 17.00 Uhr                             |
| 20. Februar 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Faschingsausklang Seniorenbund                  | Gasthaus Diring                | 14.00 Uhr                                |
| 21. Februar 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Heringsschmaus                                  | Trixi´s Ravelsbacherhof        | ganztägig                                |
| 24. Februar 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Tagesschifahrt Pernitz-RTL; Klubmeisterschaften | Pernitz                        | 06.10 Uhr                                |
| 10. März 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Resche Bub´n und Fesche Madl                    | Pfaffstetten Old West          | 20.00 Uhr                                |
| 17. März 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Ripperfest—mit Livemusik                        | Pfaffstetten Old West          | 20.00 Uhr                                |
| 24. März 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 30 Jahre SKICLUB                                | Gasthaus Winkelhofer—Eggendorf | 19.30 Uhr                                |
| 07. April 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Osternacht mit Auferstehungsprozession          | Pfarrkirche Ravelsbach         | 19.30 Uhr                                |
| 14. April 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Resche Bub´n und Fesche Madl                    | Pfaffstetten Old West          | 20.00 Uhr                                |
| 14. April 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ausbildungsprüfung Löscheinsatz                 | Feuerwehrhaus Ravelsbach       | 15.00 Uhr                                |
| 16. April 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Beginn des Schwimmkurses                        | Ravelsbach Hallenbad           | 16.00 Uhr Kinder<br>19.00 Uhr Erwachsene |
| 20. April 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 30 Jahre ÖSTA-Referat                           | Ravelsbach                     | 19.30 Uhr                                |
| 21. April 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Country Night mit Country Live Music!           | Pfaffstetten Old West          | 20.00 Uhr                                |
| 25. April—01. Mai 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Schmankerl - Tage                               | Pfaffstetten Old West          |                                          |
| 30. April 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Maibaumaufstellen                               | Dorfstadl Minichhofen          | 18.00 Uhr                                |
| 01. Mai 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Maibaumaufstellen                               | FF-Haus Gaidorf                | ab 11.00 Uhr                             |
| 05. Mai 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Busfahrt Pernitz - Myrafälle/Steinwandklamm     | Pernitz                        | 08.00 Uhr                                |
| 05. Mai 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Muttertagsfeier Seniorenbund                    | Gasthaus Diring                | 14.00 Uhr                                |
| 06. Mai 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Florianikirchgang - 125 Jahre FF Ravelsbach     | Ravelsbach Pfarrkirche         | 08.30 Uhr                                |
| 12. Mai 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Resche Bub´n und Fesche Madl                    | Pfaffstetten Old West          | 20.00 Uhr                                |
| 13. Mai 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Dorffest Gaidorf                                | Dorfhaus Gaidorf               | ab 11.00 Uhr                             |
| 13. Mai 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Muttertagsfest im Old West                      | Pfaffstetten Old West          | 14.00 Uhr                                |
| 17. Mai 2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Spielefest Minichhofen                          | Spielplatz Minichhofen         | ab 14.00 Uhr                             |

| <b>Datum</b>                  | <b>Veranstaltung</b>                            | <b>Ort</b>                      | <b>Beginn</b>           |
|-------------------------------|-------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| 20. Mai 2007                  | Gästeschießen                                   | Armbrustschützenhaus Gaiendorf  | 09.00 Uhr bis 19.00 Uhr |
| 23. Mai 2007                  | Schlusskonzert Musikschule Ravensbach           | Musikheim Ravensbach            | 19.00 Uhr               |
| 25. Mai 2007                  | Feuerwehrheurer                                 | Feuerwehrhaus Ravensbach        | 16.00 Uhr               |
| 26. Mai 2007                  | Feuerwehrheurer                                 | Feuerwehrhaus Ravensbach        | 16.00 Uhr               |
| 26. Mai 2007                  | Dekanatsfirmung                                 | Pfarrkirche Ravensbach          | 10.00 Uhr               |
| 27. Mai 2007                  | Feuerwehrheurer                                 | Feuerwehrhaus Ravensbach        | 09.00 Uhr               |
| 02. Juni 2007                 | 10 Jahre Music-Hall und Disco-Stadl Old West    | Pfaffstetten Old West           | 20.00 Uhr               |
| 02. Juni 2007                 | Konzert Singgemeinschaft Ravensbach             | Gasthaus Diringen               | 20.00 Uhr               |
| 03. Juni 2007                 | Erstkommunion                                   | Pfarrkirche Ravensbach          | 08.30 Uhr               |
| 04. Juni –<br>12. August 2007 | Offa is                                         | Gemeinde Ravensbach             |                         |
| 07. Juni 2007                 | Fronleichnam                                    | Pfarrkirche Ravensbach          | 08.30 Uhr               |
| 08. Juni 2007                 | 60 Jahre SV Ravensbach                          | Neue Sportanlage Ravensbach     | 18.00 Uhr               |
| 09. Juni 2007                 | 60 Jahre SV Ravensbach                          | Neue Sportanlage Ravensbach     | 15.00 Uhr               |
| 09. Juni 2007                 | Resche Bub'n und Fesche Madl                    | Pfaffstetten Old West           | 20.00 Uhr               |
| 10. Juni 2007                 | 60 Jahre SV Ravensbach                          | Neue Sportanlage Ravensbach     | 10.00 Uhr               |
| 15. Juni 2007                 | Sommernachtsfest Gaiendorf                      | FF-Haus Gaiendorf               | 20.00 Uhr               |
| 16. Juni 2007                 | Sommernachtsfest Gaiendorf                      | FF-Haus Gaiendorf               | 14.00 Uhr               |
| 16.—23. Juni 2007             | Senioren-Urlaub in Tünnitz                      | Tünnitz                         |                         |
| 17. Juni 2007                 | Sommernachtsfest Gaiendorf                      | FF-Haus Gaiendorf               | 08.00 Uhr               |
| 18. Juni 2007                 | 30 Jahre Schwimmkurse für Kinder und Erwachsene | Ravelsbach                      | 19.00 Uhr               |
| 22. Juni 2007                 | Sonnwendfeier                                   | Minichhofen, Ziersdorfer Graben | 20.00 Uhr               |
| 06. Juli 2007                 | Musikfest                                       | Ravelsbach Tennishalle          | 20.00 Uhr               |
| 07. Juli 2007                 | Musikfest                                       | Ravelsbach Tennishalle          | 20.00 Uhr               |
| 08. Juli 2007                 | Musikfest                                       | Ravelsbach Tennishalle          | 09.30 Uhr               |
| 10. August 2007               | Sportlerkirtag                                  | Ravelsbach Tennishalle          | 19.00 Uhr               |
| 11. August 2007               | Sportlerkirtag                                  | Ravelsbach Tennishalle          | 20.00 Uhr               |
| 12. August 2007               | Sportlerkirtag                                  | Ravelsbach Tennishalle          | 10.00 Uhr               |
| 17. August 2007               | Feuerwehrheurer                                 | Minichhofen Dorfstadl           | 18.00 Uhr               |
| 18. August 2007               | Feuerwehrheurer                                 | Minichhofen Dorfstadl           | 18.00 Uhr               |
| 19. August 2007               | Feuerwehrheurer                                 | Minichhofen Dorfstadl           | 09.00 Uhr               |
| 02. September 2007            | Kirtag Oberravelsbach                           | Oberravelsbach Dorfzentrum      | 09.00 Uhr               |
| 07. September 2007            | Baierdorfer Sturmtage                           | Dorfzentrum Baierdorf           | ab 17.00 Uhr            |
| 08. September 2007            | Baierdorfer Sturmtage                           | Dorfzentrum Baierdorf           | ab 15.00 Uhr            |
| 09. September 2007            | Baierdorfer Sturmtage                           | Dorfzentrum Baierdorf           | ab 15.00 Uhr            |
| 12.—16. September 2007        | Schmankerl - Tage                               | Pfaffstetten Old West           |                         |
| 13. Oktober 2007              | Resche Bub'n und Fesche Madl                    | Pfaffstetten Old West           | 20.00 Uhr               |
| 20. Oktober 2007              | Old West - Country - Ball                       | Pfaffstetten Old West           | 20.00 Uhr               |
| 28. Oktober 2007              | Kürbisschnitzen                                 | Dorfstadl Minichhofen           | 14.00 Uhr               |

| <b>Datum</b>      | <b>Veranstaltung</b>                                                | <b>Ort</b>                                            | <b>Beginn</b> |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------|
| 31. Oktober 2007  | Jugendparty (Clubbing)                                              | Gasthaus Diringer                                     | 20.00 Uhr     |
| 01. November 2007 | Allerheiligen - Friedhofsgang                                       | Pfarrkirche Ravelsbach                                | 14.00 Uhr     |
| 09. November 2007 | Martinigansl mit Gansltanz                                          | Pfaffstetten Old West                                 | 20.00 Uhr     |
| 10. November 2007 | Martinigansl mit Weintaufe                                          | Pfaffstetten Old West                                 | 20.00 Uhr     |
| 11. November 2007 | Martinigansl Mittagstisch                                           | Pfaffstetten Old West                                 | ab 11.00 Uhr  |
| 08. Dezember 2007 | Ravelsbacher Adventmarkt                                            | Ravelsbach Pfarrzentrum,<br>Kirchenpark, Barockgarten | 13.00 Uhr     |
| 08. Dezember 2007 | Country Christmas                                                   | Pfaffstetten Old West                                 | ab 21.00 Uhr  |
| 09. Dezember 2007 | Ravelsbacher Adventmarkt                                            | Ravelsbach Pfarrzentrum,<br>Kirchenpark, Barockgarten | 13.00 Uhr     |
| 15. Dezember 2007 | Resche Bub'n und Fesche Madl                                        | Pfaffstetten Old West                                 | 20.00 Uhr     |
| 21. Dezember 2007 | Hüttenzauber-<br>Weihnachtsfreud' im Old West<br>zur Weihnachtszeit | Pfaffstetten Old West                                 | 20.00 Uhr     |



## Offa is Termine 2007

| <b>Datum</b>                    | <b>Veranstalter</b> | <b>Ort</b>                                    | <b>Zeit</b>                                     |
|---------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 04. Juni –<br>10. Juni 2007     | Familie Diringer    | Ravelsbach - Hauptplatz 8                     | Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr<br>Sa. u. So. ab 15.00 Uhr |
| 11. Juni –<br>17. Juni 2007     | Familie Mayr        | Minichhofen - Kellergasse                     | Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr<br>Sa. u. So. ab 15.00 Uhr |
| 18. Juni –<br>24. Juni 2007     | Familie Jany        | Pfaffstetten - Kellergasse                    | Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr<br>Sa. u. So. ab 15.00 Uhr |
| 25. Juni –<br>01. Juli 2007     | Familie Neumayr     | Minichhofen 9, beim Schütt-<br>kasten         | Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr<br>Sa. u. So. ab 15.00 Uhr |
| 02. Juli –<br>08. Juli 2007     | Familie Svejda      | Gaindorf 25, Arkadenhof                       | Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr<br>Sa. u. So. ab 15.00 Uhr |
| 09. Juli –<br>15. Juli 2007     | Familie Stopfer     | Minichhofen – Stopfer-Keller                  | Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr<br>Sa. u. So. ab 15.00 Uhr |
| 16. Juli –<br>22. Juli 2007     | Familie Binder      | Ravelsbach – Hauptstraße 8<br>(Heurigenlokal) | Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr<br>Sa. u. So. ab 15.00 Uhr |
| 23. Juli –<br>29. Juli 2007     | Familie Wessner     | Gaindorf – Haltergraben                       | Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr<br>Sa. u. So. ab 15.00 Uhr |
| 30. Juli –<br>05. August 2007   | Familie Seidl       | Pfaffstetten – Kellergasse                    | Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr<br>Sa. u. So. ab 15.00 Uhr |
| 06. August –<br>12. August 2007 | Familie Biribauer   | Minichhofen – Kellergasse                     | Mo.-Fr. ab 17.00 Uhr<br>Sa. u. So. ab 15.00 Uhr |



### ABFUHRTERMINE 2007

|             |                                    |               |                 |
|-------------|------------------------------------|---------------|-----------------|
| 04. Jänner  | Restmüll/Papier                    | 05. Juli      | Bioabfall       |
| 05. Jänner  | Bioabfall                          | 18. Juli      | Restmüll        |
| 15. Jänner  | Gelber Sack                        | 19. Juli      | Bioabfall       |
| 18. Jänner  | Bioabfall                          |               |                 |
| 31. Jänner  | Restmüll                           | 02. August    | Bioabfall       |
|             |                                    | 10. August    | Gelber Sack     |
| 01. Februar | Bioabfall                          | 16. August    | Restmüll/Papier |
| 15. Februar | Bioabfall                          | 17. August    | Bioabfall       |
| 23. Februar | Gelber Sack                        | 30. August    | Bioabfall       |
| 28. Februar | Restmüll/Papier                    |               |                 |
|             |                                    | 12. September | Restmüll        |
| 01. März    | Bioabfall                          | 13. September | Bioabfall       |
| 15. März    | Bioabfall                          | 21. September | Gelber Sack     |
| 28. März    | Restmüll                           | 27. September | Bioabfall       |
| 29. März    | Bioabfall                          |               |                 |
|             |                                    | 10. Oktober   | Restmüll/Papier |
| 06. April   | Gelber Sack                        | 11. Oktober   | Bioabfall       |
| 13. April   | Bioabfall                          | 25. Oktober   | Bioabfall       |
| 25. April   | Restmüll/Papier                    |               |                 |
| 26. April   | Bioabfall/Baum- und Strauchschnitt | 03. November  | Gelber Sack     |
|             |                                    | 07. November  | Restmüll        |
| 10. Mai     | Bioabfall                          | 08. November  | Bioabfall       |
| 19. Mai     | Gelber Sack                        | 22. November  | Bioabfall       |
| 23. Mai     | Restmüll                           |               |                 |
| 24. Mai     | Bioabfall                          | 05. Dezember  | Restmüll/Papier |
|             |                                    | 06. Dezember  | Bioabfall       |
| 08. Juni    | Bioabfall                          | 14. Dezember  | Gelber Sack     |
| 20. Juni    | Restmüll/Papier                    | 20. Dezember  | Bioabfall       |
| 21. Juni    | Bioabfall                          |               |                 |
| 29. Juni    | Gelber Sack                        |               |                 |

Gemeindesammelzentrum Ravelsbach, im Bauhof der Gemeinde, geöffnet

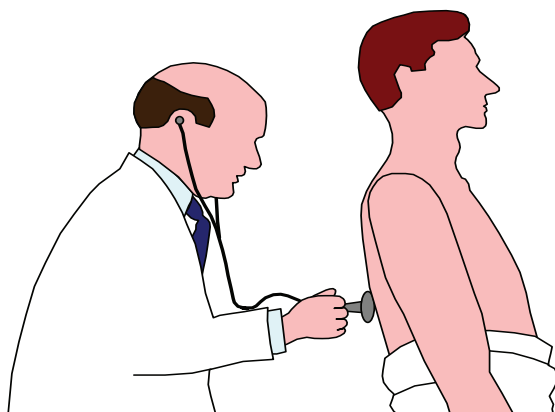
jeden Mittwoch 15 – 18 Uhr und

Samstag, 12. Mai und Samstag, 13. Oktober jeweils 10 - 12 Uhr.

Problemstoffe aus Haushalten und Sperrmüll werden im Sammelzentrum zu den Öffnungszeiten übernommen.

## SPRECHTAGE - SPRECHSTUNDEN 2007

|                                         |                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bürgermeister                           | Dienstag 17 - 19 Uhr und gegen Voranmeldung                                                                                                                |
| Gemeindeamt                             | Montag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag 8 - 12 Uhr,<br>Dienstag 8 - 12 u. 13 - 19 Uhr                                                                        |
| BH in Ravelsbach                        | jeden Donnerstag von 8 - 11 Uhr                                                                                                                            |
| BH in Hollabrunn                        | jeden Dienstag von 8 - 12 und 16 - 19 Uhr<br>jeden Freitag von 8 - 12 Uhr (02952/9025-0)<br>Bürgerbüro: Montag - Freitag 8 - 12 Uhr                        |
| Finanzamt in Hollabrunn                 | Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag<br>jeweils von 7.30 - 15.30 Uhr,<br>Freitag von 7.30 - 12.00 Uhr (02952/2155)                                       |
| Bezirksbauernkammersekretär             | Montag und Freitag von 8 - 12 Uhr in der<br>Bezirksbauernkammer 2020 Hollabrunn,<br>Eugen-Markus-Platz 7 (02952/2283)                                      |
| SVA der Bauern                          | In der Bezirksbauernkammer Hollabrunn<br>2020 Hollabrunn, Eugen-Markus-Platz 7<br>Termine unter Telefon Nr. 02952/2283                                     |
| PVA                                     | jeden Montag von 8 - 12 Uhr<br>in der Servicestelle der Gebietskrankenkasse<br>2020 Hollabrunn, Pfarrgasse 11 (050899/6100-0705)                           |
| NÖ Gebietskrankenkasse                  | Servicestelle 2020 Hollabrunn, Pfarrgasse 11<br>(050899/6100)<br>Montag - Donnerstag 7.30 Uhr—14.30 Uhr<br>Freitag 7.30 Uhr—12.00 Uhr                      |
| Büro Landeshauptmann<br>Dr. Erwin PRÖLL | einmal im Monat an einem Montag<br>von 9 - 11 Uhr im Gemeindeamt Ravelsbach<br>Auskunft und telefonische Anmeldung im<br>Gemeindeamt Ravelsbach (82414-12) |
| LAbg. Marianne LEMBACHER                | jeden 1. Samstag im Monat von 10 - 11 Uhr in<br>Ziersdorf, Hauptplatz 1                                                                                    |
| Arbeitsmarktservice                     | 2020 Hollabrunn, Winiwarterstraße 2a<br>Parteienverkehr Montag - Freitag<br>von 7.30 - 15.30 Uhr (02952/2207)                                              |
| Bezirksgericht                          | jeden 1. und 3. Donnerstag von 8 - 11.30 Uhr im<br>ehemaligen Gerichtsgebäude in Ravelsbach                                                                |
| Behindertenverband                      | jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von<br>9.30 - 11.00 Uhr in der Bezirksbauernkammer<br>2020 Hollabrunn, Eugen-Markus-Platz 7/2.Stock                    |



## **DIENSTPLAN FÜR ÄRZTE**

### **Jänner - März 2007**

#### **Jänner 2007**

|            |                                  |               |
|------------|----------------------------------|---------------|
| 01.        | Dr. VANEK Judith, Hohenwarth     | 02957 333 11  |
| 06. u. 07. | Dr. KEPPLINGER Wolfgang, Maissau | 02958 826 66  |
| 13. u. 14. | Dr. HASELBAUER Irene, Ravelsbach | 02958 823 670 |
| 20. u. 21. | Dr. VANEK Judith, Hohenwarth     | 02957 333 11  |
| 27. u. 28. | Dr. KEPPLINGER Wolfgang, Maissau | 02958 826 66  |

#### **Februar 2007**

|            |                                  |               |
|------------|----------------------------------|---------------|
| 03. u. 04. | Dr. KEPPLINGER Wolfgang, Maissau | 02958 826 66  |
| 10. u. 11. | Dr. VANEK Judith, Hohenwarth     | 02957 333 11  |
| 17. u. 18. | Dr. HASELBAUER Irene, Ravelsbach | 02958 823 670 |
| 24. u. 25. | Dr. HASELBAUER Irene, Ravelsbach | 02958 823 670 |

#### **März 2007**

|            |                                  |               |
|------------|----------------------------------|---------------|
| 03. u. 04. | Dr. VANEK Judith, Hohenwarth     | 02957 333 11  |
| 10. u. 11. | Dr. HASELBAUER Irene, Ravelsbach | 02958 823 670 |
| 17. u. 18. | Dr. KEPPLINGER Wolfgang, Maissau | 02958 826 66  |
| 24. u. 25. | Dr. VANEK Judith, Hohenwarth     | 02957 333 11  |
| 31.        | Dr. KEPPLINGER Wolfgang, Maissau | 02958 826 66  |

|                                                         |               |
|---------------------------------------------------------|---------------|
| Dr. Irene HASELBAUER, 3720 Ravelsbach, Hauptplatz 5     | 02958 823 670 |
| Dr. Judith VANEK, 3472 Hohenwarth 64                    | 02957 333 11  |
| Dr. Wolfgang KEPPLINGER, 3712 Maissau, Horner Straße 7a | 02958 826 66  |

**ÄRZTENOTRUF 141**  
**ROTES KREUZ ZIERSDORF 02956 2244**  
**VERGIFTUNGSGESUNDHEITSSCHUTZ 01 406 43 43**